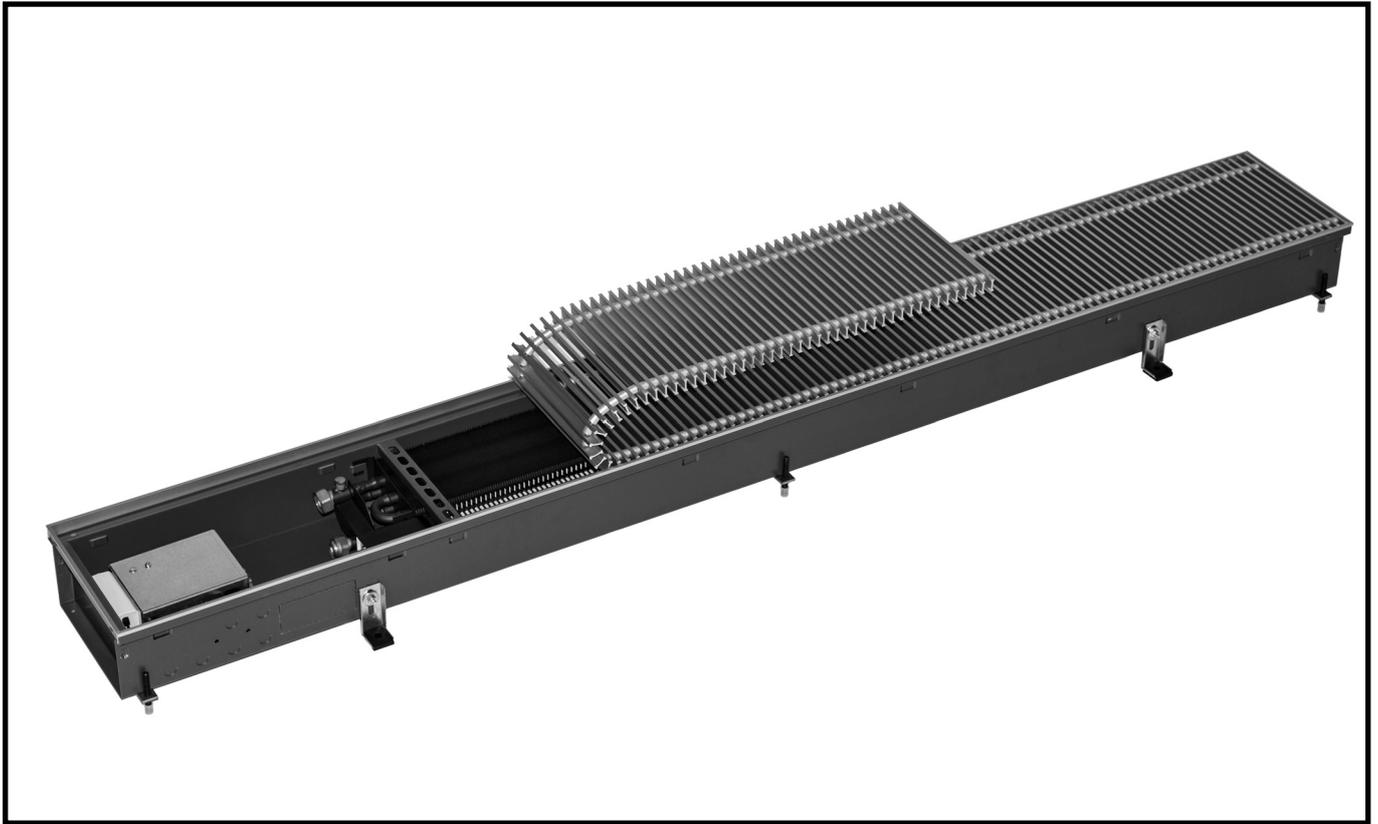


Katherm QK - Schaltpläne

Für zukünftige Verwendung sorgfältig aufbewahren!



Schaltpläne - elektromechanische Regelung	DE
Wiring Diagrams - electromechanical control	GB
Schakelschemata - elektromechanische regeling	NL
Schémas électriques - Régulation électromécanique	FR
Schemi elettrici - Regolazione elettromeccanica	IT
Schematy elektryczne - regulacja elektromechaniczna	PL
Схемы электроподключения - электромеханическое регулирование	RU
Kapcsolási rajzok - Elektromechanikus szabályozás	HU

1.42 Katherm QK

Schaltpläne - elektromechanische Regelung

Inhaltsverzeichnis

DE

Katherm QK, elektromechanisch,
Ventil 24V Auf/Zu, mit Raumthermostat Typ 342924 extern4 - 6

GB

Katherm QK, electromechanical,
valve 24V open/close, with room thermostat Type 342924 external4 - 6

NL

Katherm QK, electromechanisch,
Ventiel 24V Open/Dicht, met Ruimtethermostaat type 342924 extern4 - 6

FR

Katherm QK, électromécanique,
Vanne 24V ouvert/ferme, avec Thermostat d'ambiance Type 342924 externe4 - 6

IT

Katherm QK, elettromeccanica,
Valvola 24V Apre/Chiude, con Termostato ambiente Tipo 342924 esterno4 - 6

PL

Katherm QK, elektromechaniczna,
Zawór 24V otwórz/zamknij, z Termostat pomieszczeniowy Typ 342924 zewnętrzny4 - 6

RU

Katherm QK, электромеханическое регулирование,
Клапан 24 В Открыт/Закрыт, с Комнатный термостат тип 342924 внешний4 - 6

HU

Katherm QK, elektromechanikus,
24V szelep nyit / zár, _ Szobatermosztát Típusjel 342924 külső4 - 6

DE

Katherm QK, elektromechanisch,
Ventil 24V Auf/Zu, Ansteuerung 0-10VDC über bauseitige GLT7 -9

GB

Katherm QK, electromechanical,
valve 24V open/close, control 0-10VDC via BMS-system7 -9

NL

Katherm QK, electromechanisch,
Ventiel 24V Open/Dicht, Controle 0-10V DC op het terrein BMS7 -9

FR

Katherm QK, électromécanique,
Vanne 24V ouvert/ferme, Contrôle 0-10V DC sur place BMS7 -9

IT

Katherm QK, elettromeccanica,
Valvola 24V Apre/Chiude, Di controllo 0-10V DC sul posto BMS7 -9

PL

Katherm QK, elektromechaniczna,
Zawór 24V otwórz/zamknij, wysterowanie zewnętrzne przez BMS, 0-10V7 -9

RU

Katherm QK, электромеханическое регулирование,
Клапан 24 В Открыт/Закрыт, Управление 0-10 В, посредством системы диспетчеризации 7 -9

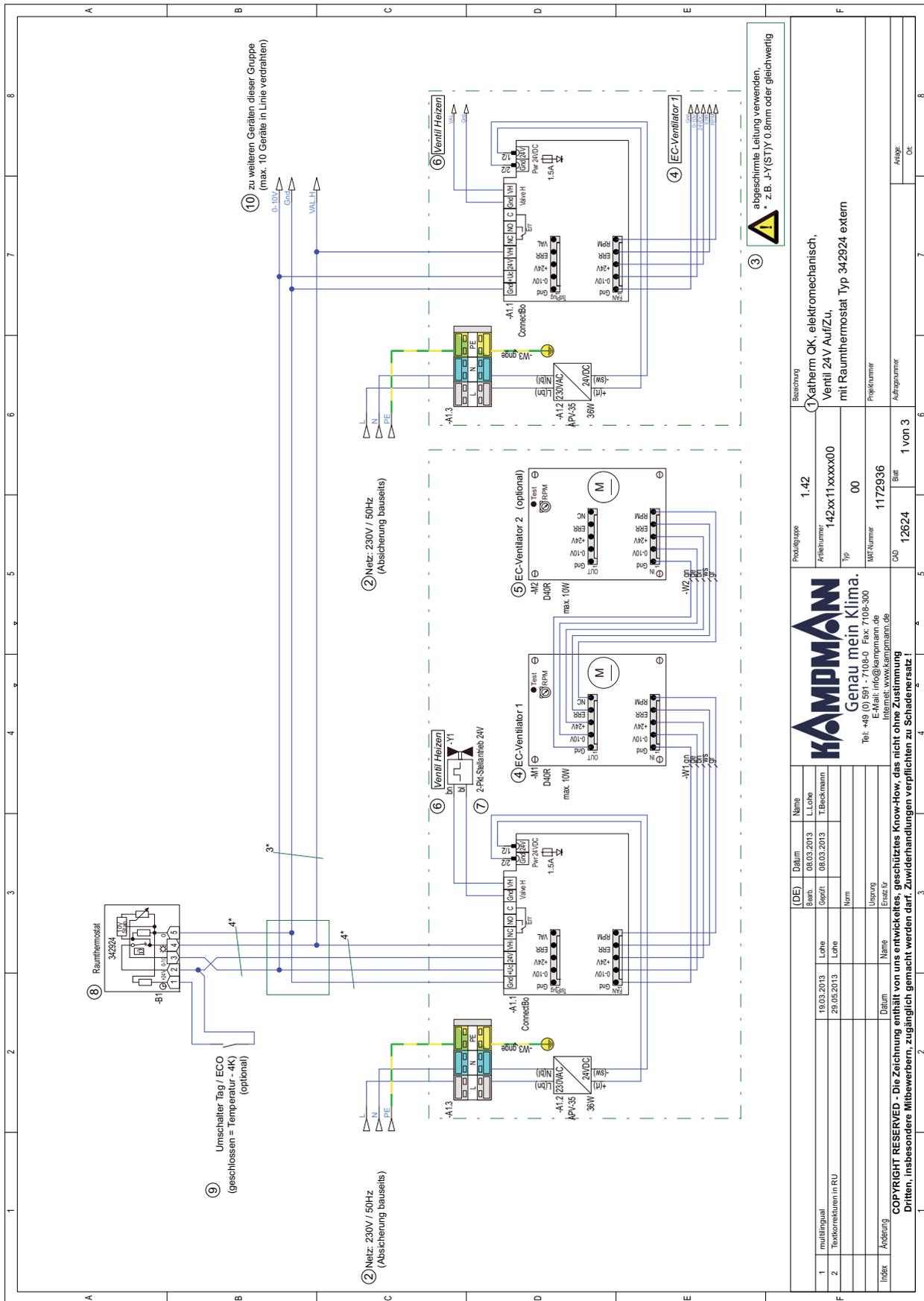
HU

Katherm QK, elektromechanikus,
24V szelep nyit / zár, Ellenőrző 0-10V DC helyszíni BMS 7 -9

1.42 Katherm QK

Schaltpläne - elektromechanische Regelung

Schaltplan



(DE)	Datum	Name	Produktgruppe	Bezeichnung
1	19.03.2013	Lehe	1.42	① Katherm QK, elektromechanisch, Ventil 24V AufZLU, mit Raumthermostat Typ 342924 extern
2	29.05.2013	Lehe	142xx11xxxx00	
Index	Änderung	Name	Typ	Projektname
			00	
	Datum	Name	MR-Nummer	Auftragsnummer
			1172936	
<p>KAMPMANN Genau mein Klima. Tel: +49 (0) 391 - 7105-0 Fax: 7108-300 E-Mail: info@kampmann.de Internet: www.kampmann.de</p> <p>COPYRIGHT RESERVED - Die Zeichnung enthält von uns entwickeltes, geschütztes Know-How, das nicht ohne Zustimmung Dritter, insbesondere Mitarbeitern, zugänglich gemacht werden darf. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz!</p>				
			Blatt	1 von 3
			CAO	12624
			OC	

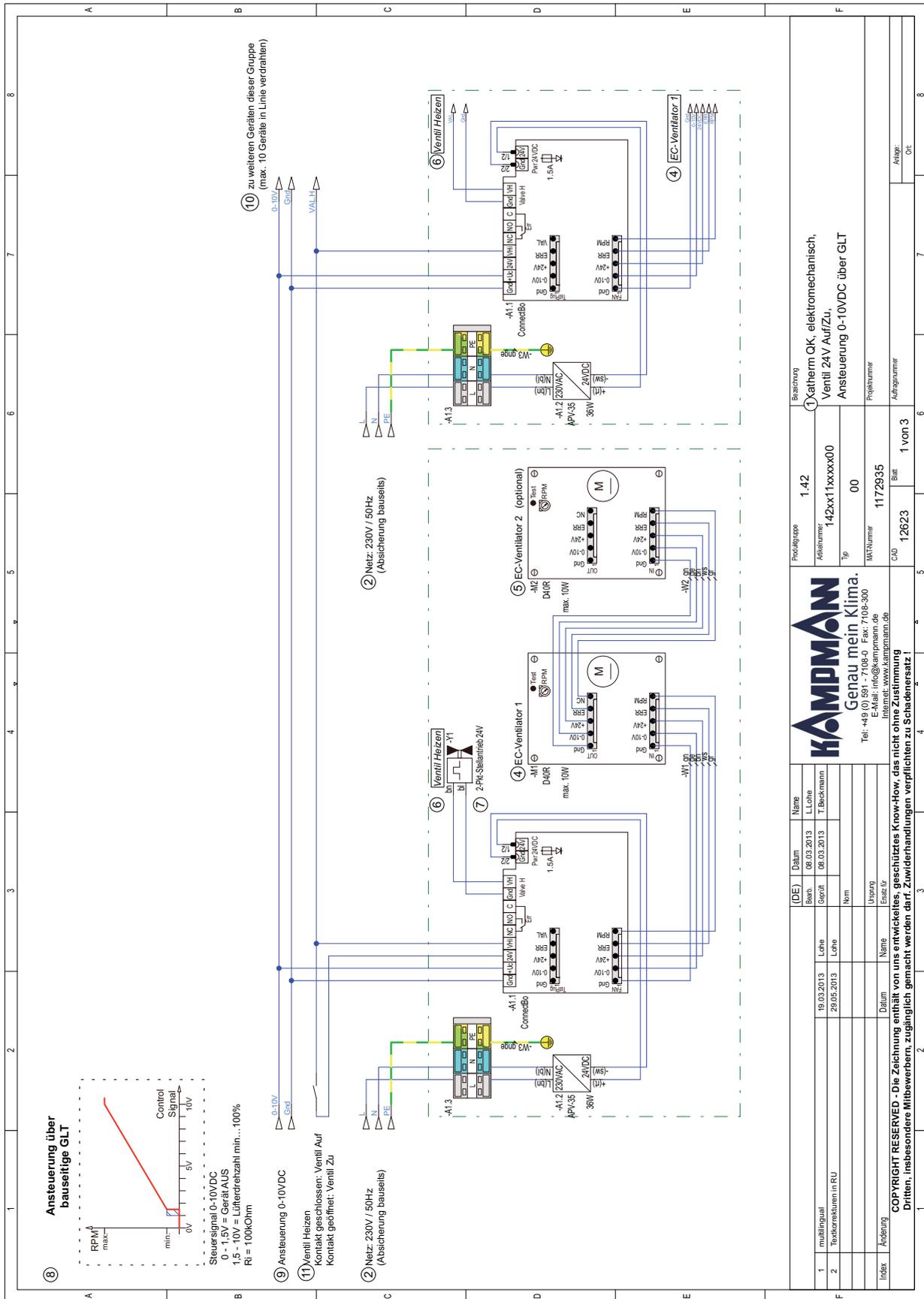
	1	2	3	4	5	6	7	8																																																
A	(GB) legend		(NL) legende		(PL) legenda		(RU) схема подключений																																																	
	①	Katherm QK, electromechanical, valve 24V open/close, with room thermostat Type 342924 external (Fuses by others)	Katherm QK, elektromechanisch, Ventil 24V Open/Dicht, met Ruimthermostaat type 342924 extern	Katherm QK, elektromechaniczna, zawór 24V otwiera/zamyka, z termostatem pomieszczeniowym Typ 342924 zewnętrzny	Катерм ОК, электромеханическое регулирование, клапан 24 В открыт/закрыт, с комнатный термостат, тип 342924 внешний																																																			
	②	Mains: 230V / 50Hz (Fuses by others)	Net: 230V / 50Hz (Zekering op locatie)	Sieć: 230V / 50Hz (zabezpieczenie w obiekcie)	Сеть: 230 В / 50 Гц (Предохранитель устанавливается заказчиком)																																																			
	③	shielded cable to use, e.g. J-Y(ST)Y 0.8mm or equivalent	gebruik van afgeschermde kabel, bijv. J-Y(ST)Y 0.8mm of gelijkwaardig	używać kabla ekranowanego, np. J-Y(ST)Y 0.8mm lub równoważny	использовать экранированный кабель, напр. J-Y(ST)Y 0.8 мм или эквивалент																																																			
	④	EC fan 1	EC-ventilator 1	wentylator EC 1	ЕС-вентилятор 1																																																			
	⑤	EC fan 2 (optional)	EC-ventilator 2 (optioneel)	EC-ventilator 2 (opcjonalnie)	ЕС-вентилятор 2 (дополнительно)																																																			
	⑥	valve heating	Verwarming ventiel	zawór grzanie	Клапан/обогрев																																																			
	⑦	2-point actuator 24V	2-p. stelaandrijving 24V	silownik 2-p. 24V	2-поз. сервопривод 24 В																																																			
	⑧	room thermostat	Ruimthermostaat	Termostaat pomieszczeniowy	Комнатный термостат																																																			
	⑨	switch Day / Eco (closed = temperature -4K) (optional)	schakelaar Dag / Eco (gesloten = temperatuur -4K) (optioneel)	przełączyc Dzien / Eco (zamknięte = temperatura - 4K) (opcjonalnie)	Переключене режима День/Экономичный (закрыто = Температура -4К) (дополнительно)																																																			
C	⑩	to other devices in this group (max. 10 Equipment in line wire)	Verdere eenheden van deze groep (maks. 10 Apparatuur in lijn draad)	do kolejnych jednostek z tej grupy (maks. 10 urządzeń połączonych szeregowo)	К другим приборам этой группы (не более 10 приборов в одной линии)																																																			
D																																																								
E																																																								
F	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Index</th> <th colspan="2">Änderung</th> <th colspan="2">Date</th> <th colspan="2">Name</th> </tr> <tr> <th>1</th> <th>2</th> <th>19.03.2013</th> <th>29.05.2013</th> <th>Lothe</th> <th>Lothe</th> <th>Lothe</th> <th>Ti.Beckmann</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> </tr> </tbody> </table>								Index		Änderung		Date		Name		1	2	19.03.2013	29.05.2013	Lothe	Lothe	Lothe	Ti.Beckmann																																
Index		Änderung		Date		Name																																																		
1	2	19.03.2013	29.05.2013	Lothe	Lothe	Lothe	Ti.Beckmann																																																	
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Beschriftung</th> <th colspan="2">Produkttyp</th> <th colspan="2">CAD</th> <th colspan="2">Anlage</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Katherm QK, elektromechanisch, Ventil 24V AufZu, mit Raumthermostat Typ 342924 extern</td> <td colspan="2">1.42</td> <td colspan="2">12624</td> <td colspan="2">2 von 3</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Artikelnummer: 142xx11xxxxx00</td> <td colspan="2">Typ: 00</td> <td colspan="2">Blatt</td> <td colspan="2">01</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Werknummer: 1172936</td> <td colspan="2">CAD</td> <td colspan="2">Blatt</td> <td colspan="2">01</td> </tr> </tbody> </table>								Beschriftung		Produkttyp		CAD		Anlage		Katherm QK, elektromechanisch, Ventil 24V AufZu, mit Raumthermostat Typ 342924 extern		1.42		12624		2 von 3		Artikelnummer: 142xx11xxxxx00		Typ: 00		Blatt		01		Werknummer: 1172936		CAD		Blatt		01																		
Beschriftung		Produkttyp		CAD		Anlage																																																		
Katherm QK, elektromechanisch, Ventil 24V AufZu, mit Raumthermostat Typ 342924 extern		1.42		12624		2 von 3																																																		
Artikelnummer: 142xx11xxxxx00		Typ: 00		Blatt		01																																																		
Werknummer: 1172936		CAD		Blatt		01																																																		
<p>KAMPMAN Genau mein Klima. Tel: +49 (0) 591 - 7106-0 Fax: 7106-300 E-Mail: info@kampman.de Webseite: www.kampman.de</p>																																																								
<p>COPYRIGHT RESERVED - Die Zeichnung enthält von uns entwickeltes, geschütztes Know-How, das nicht ohne schriftliche Genehmigung der Kampman AG Dritten, insbesondere Mitbewerbern, zugänglich gemacht werden darf. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz!</p>																																																								

1.42 Katherm QK

Schaltpläne - elektromechanische Regelung

Erläuterungen/ Übersetzungen

	1	2	3	4	5	6	7	8																																				
A	<p>(FR) légende</p> <p>① Katherm QK, électromécanique, Vanne 24V ouvert/ferme, avec Thermostat d'ambiance Type 342924 externe</p> <p>② Tension: 230V / 50Hz (Sécurité sur place)</p> <p>③  utilisez un câble blindé, * EX: J-Y(STY) 0.8mm ou équivalent</p> <p>④ Ventilateur EC 1</p> <p>⑤ Ventilateur EC 2 (en option)</p> <p>⑥ vanne de chauffage</p> <p>⑦ 2-p. servomoteur 24V</p> <p>⑧ Thermostat d'ambiance</p> <p>⑨ changer Jour / Eco (fermé = température - 4K) (en option)</p> <p>⑩ D'autres unités de ce groupe (max. 10 Equipement en fil de ligne)</p>		<p>(IT) leggenda</p> <p>① Katherm QK, elettromeccanica, Valvola 24V Aperto/Chiuso, con Termostato ambiente Tipo 342924 esterno</p> <p>② Rete: 230V / 50Hz (Fusibili a cura del cliente)</p> <p>③  utilizzare un cavo schermato, * ad es. J-Y(STY) 0.8mm o equivalente</p> <p>④ EC fan 1</p> <p>⑤ EC fan 2 (in opzione)</p> <p>⑥ valvola di riscaldamento</p> <p>⑦ Servomotore a 2 punti 24V</p> <p>⑧ Termostato ambiente</p> <p>⑨ passare Giorno / Eco (chiuso = temperatura - 4K) (in opzione)</p> <p>⑩ Ulteriori unità di questo gruppo (max. 10 Accessori in filo di linea)</p>		<p>(HU) leímagyarázat</p> <p>① Katherm QK, elektromechanikus, 24V szelep nyit / zár, val Szobatermosztát Típusjel 342924 külső</p> <p>② Hálózat: 230V / 50Hz (Építéshelyi biztosító)</p> <p>③  árműveket kábel használata, * pl. a J-Y(STY) 0.8mm vagy ezzel egyenértékű</p> <p>④ EC ventilátor 1</p> <p>⑤ EC ventilátor 2 (opció)</p> <p>⑥ fűtési szelep</p> <p>⑦ 2-pont szabályozó 24V</p> <p>⑧ Szobatermosztát</p> <p>⑨ kapszoló Day / Eco (zárt = hőmérséklet - 4K) (opció)</p> <p>⑩ további egységeket e csoport (max. 10 Felszerelése sorban huzal)</p>		<p>① Katherm QK, elektromechanisch, Ventil 24V Auf/Zu, mit Raumthermostat Typ 342924 extern</p> <p>Produkttyp 1.42</p> <p>Arbeitsnummer 142xx1xxxx00</p> <p>Typ 00</p> <p>Projektnummer 1172936</p> <p>CAD 12624 Blatt 3 von 3</p> <p>Bezeichnung Katherm QK, elektromechanisch, Ventil 24V Auf/Zu, mit Raumthermostat Typ 342924 extern</p> <p>Projektnummer</p> <p>Auftragsnummer</p> <p>Anlage: Ort:</p>																																					
B																																												
C																																												
D																																												
E																																												
F	<table border="1"> <thead> <tr> <th>(DE)</th> <th>Datum</th> <th>Name</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Bereit</td> <td>08.05.2013</td> <td>L. Lohs</td> </tr> <tr> <td>Geprüft</td> <td>08.05.2013</td> <td>T. Beckmann</td> </tr> <tr> <td>Nom</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Uebers.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Erstellt für</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		(DE)	Datum	Name	Bereit	08.05.2013	L. Lohs	Geprüft	08.05.2013	T. Beckmann	Nom			Uebers.			Erstellt für			<table border="1"> <thead> <tr> <th>(DE)</th> <th>Datum</th> <th>Name</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>19.05.2013</td> <td>Lohs</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>29.05.2013</td> <td>Lohs</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Index</td> <td>Datum</td> <td>Name</td> </tr> </tbody> </table>		(DE)	Datum	Name	1	19.05.2013	Lohs	2	29.05.2013	Lohs							Index	Datum	Name	<p>KAMPMANN Genau mein Klima. Tel: +49 (0) 591- 7106-0 Fax: 7106-300 E-Mail: info@kampmann.de Internet: www.kampmann.de</p>		<p>Produkttyp 1.42</p> <p>Arbeitsnummer 142xx1xxxx00</p> <p>Typ 00</p> <p>Projektnummer 1172936</p> <p>CAD 12624 Blatt 3 von 3</p> <p>Bezeichnung Katherm QK, elektromechanisch, Ventil 24V Auf/Zu, mit Raumthermostat Typ 342924 extern</p> <p>Projektnummer</p> <p>Auftragsnummer</p> <p>Anlage: Ort:</p>	
(DE)	Datum	Name																																										
Bereit	08.05.2013	L. Lohs																																										
Geprüft	08.05.2013	T. Beckmann																																										
Nom																																												
Uebers.																																												
Erstellt für																																												
(DE)	Datum	Name																																										
1	19.05.2013	Lohs																																										
2	29.05.2013	Lohs																																										
Index	Datum	Name																																										



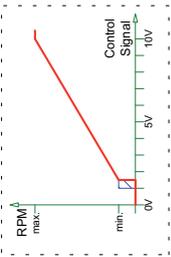
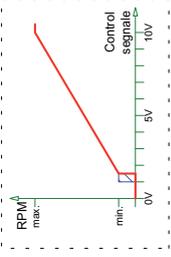
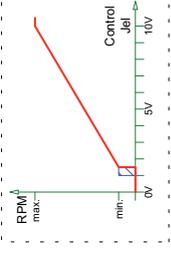
(DE)	Datum	Name	Produktgruppe	1.42	Bezeichnung
1	19.03.2013	Lothe	Katherm QK, elektromechanisch, Ventil 24V Auf/Zu, Ansteuerung 0-10VDC über GLT	142xx1xxxxx00	
2	29.05.2013	Lothe			
Index		Änderung	MTRNummer	1172935	Projektnummer
		Datum	CAD	12623	Auftragsnummer
		Name	Blatt	1 von 3	Anlage:
					07

1.42 Katherm QK

Schaltpläne - elektromechanische Regelung

Erläuterungen/ Übersetzungen

	1	2	3	4	5	6	7	8																																																												
A	<p>(GB) legend</p> <p>1 Katherm QK, electromechanical, valve 24V open/close, control 0-10VDC via BMS-system</p> <p>2 Mains: 230V / 50Hz (Fuse by others)</p> <p>4 EC fan 1</p> <p>5 EC fan 2 (optional)</p> <p>6 valve heating</p> <p>7 2-point actuator 24V</p> <p>8 control via BMS-system</p> <p>control signal 0-10VDC 0 - 1.5V = device OFF 1.5 - 10V = fan speed min...100% RI = 100kOhm</p>	<p>(NL) legende</p> <p>Katherm QK, elektromechanisch, Ventil 24V Open/Dicht, Controle 0-10V DC op het terrein BMS</p> <p>Net: 230V / 50Hz (Zekering op locatie)</p> <p>EC-ventilator 1</p> <p>EC-ventilator 2 (optioneel)</p> <p>Verwarming ventil</p> <p>2-p. stelschakeling 24V</p> <p>Besturing via GLT-site</p> <p>Stuursignaal 0-10VDC 0 - 1.5V = apparaat UIT 1.5 - 10V = Ventilatorsnelheid min...100% RI = 100kOhm</p> <p>Bediening 0-10VDC</p> <p>Verdere eenheden van deze groep (maks. 10 Apparatuur in lijn draad)</p> <p>Verwarming ventil contact gesloten: ventil open Contact open: Ventil zu</p>	<p>(PL) legenda</p> <p>Katherm QK, elektromechaniczna, zawór 24V otwórz/zamknij, wystawienie 0-10VDC przez zew. system zarząd. budowl.</p> <p>Sieć: 230V / 50Hz (zabezpieczenie w obiekcie)</p> <p>wentylator EC 1</p> <p>wentylator EC 2 (opcjonalnie)</p> <p>zawór grzanie</p> <p>siłownik 2-p. 24V</p> <p>sterowanie poprzez GLT-site</p> <p>sygnal sterujący 0-10V 0 - 1,5V = urządzenie WYŁ. 1,5 - 10V = ilość obrotów wentylatora min...100% RI = 100kOhm</p> <p>wystawienie 0-10 V</p> <p>do kolejnych jednostek z tej grupy (maks. 10 urządzeń połączonych szeregowo)</p> <p>zawór grzanie Zestyk zamknięty: zawór otwarty Zestyk otwarty: Zawór zamkn.</p>	<p>(RU) схема подключений</p> <p>Katherm QK, электромеханическое регулирование, клапан 24 В открыт/закрыт, управление 0-10 В посредством системы диспетчеризации</p> <p>Сеть: 230 В / 50 Гц (Предохранитель устанавливается заказчиком)</p> <p>ЕС-вентилятор 1</p> <p>ЕС-вентилятор 2 (дополнительно)</p> <p>Клапан/обогрев</p> <p>2-точ.сервопривод,24 В</p> <p>Управление с помощью системы диспетчеризации</p> <p>Сигнал управления 0-10 В 0 - 1,5 В = прибор Выкл 1,5 - 10 В = Скорость вращения вентилятора мин...100% RI = 100 кОм</p> <p>Управление 0-10 В</p> <p>К другим приборам этой группы (не более 10 приборов в одной линии)</p> <p>Клапан/обогрев Контакт закрыт: клапан открыт Контакт открыт: клапан закрыт</p>																																																																
F	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">1 multilingual</td> <td colspan="2">19.03.2013</td> <td colspan="2">Lohe</td> <td colspan="2">Lohe</td> <td colspan="2">1.42</td> <td colspan="2">Katherm QK, elektromechanisch, Ventil 24V Auf/Zu, Ansteuerung 0-10VDC über GLT</td> </tr> <tr> <td colspan="2">2 Textkorrekturen in RU</td> <td colspan="2">29.05.2013</td> <td colspan="2">Lohe</td> <td colspan="2">Lohe</td> <td colspan="2">00</td> <td colspan="2">Popelnnummer</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Index</td> <td colspan="2">Änderung</td> <td colspan="2">Datum</td> <td colspan="2">Name</td> <td colspan="2">Ursatz Nr</td> <td colspan="2">Aufgabennummer</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2">1172935</td> <td colspan="2">2 von 3</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2">12623</td> <td colspan="2">Altcode: Ort:</td> </tr> </table> <p>KAMPMAN Genau mein Klima. Tel: +49 (0) 591 - 71 08-0 Fax: 7 108-300 E-Mail: info@kampman.de kmpman.de</p> <p>Produktgruppe: 1.42 Artikelnummer: 142xx11xxxxx00 Typ: 00 Werknummer: 1172935 CAD: 12623 Bill: 2 von 3</p> <p>Bezeichnung: Katherm QK, elektromechanisch, Ventil 24V Auf/Zu, Ansteuerung 0-10VDC über GLT</p> <p>COPYRIGHT RESERVED - Die Zeichnung enthält von uns entwickeltes, geschütztes Know-How, das nicht ohne Zustimmung Dritten, insbesondere Mitbewerbern, zugänglich gemacht werden darf. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz!</p>								1 multilingual		19.03.2013		Lohe		Lohe		1.42		Katherm QK, elektromechanisch, Ventil 24V Auf/Zu, Ansteuerung 0-10VDC über GLT		2 Textkorrekturen in RU		29.05.2013		Lohe		Lohe		00		Popelnnummer		Index		Änderung		Datum		Name		Ursatz Nr		Aufgabennummer										1172935		2 von 3										12623		Altcode: Ort:	
1 multilingual		19.03.2013		Lohe		Lohe		1.42		Katherm QK, elektromechanisch, Ventil 24V Auf/Zu, Ansteuerung 0-10VDC über GLT																																																										
2 Textkorrekturen in RU		29.05.2013		Lohe		Lohe		00		Popelnnummer																																																										
Index		Änderung		Datum		Name		Ursatz Nr		Aufgabennummer																																																										
								1172935		2 von 3																																																										
								12623		Altcode: Ort:																																																										

	1	2	3	4	5	6	7	8																
A	<p>(FR) légende</p> <p>① Katherm QK, électromécanique, Vanne 24V ouvert/ferme, Contrôle 0-10V DC sur place BMS</p> <p>② Tension: 230V / 50Hz (Sécurité sur place)</p> <p>④ Ventilateur EC 1</p> <p>⑤ Ventilateur EC 2 (en option)</p> <p>⑥ vanne de chauffage</p> <p>⑦ 2-p. servomoteur 24V</p> <p>⑧ commande par GLT site</p>  <p>Signal de commande 0-10VDC 0 - 1.5V = appareil OFF 1.5 - 10V = Vitesse du ventilateur min...100% RI = 100KOhm</p>		<p>(IT) leggenda</p> <p>Katherm QK, elettromeccanica, Valvola 24V Apre/Chiude, Di controllo 0-10V DC sul posto BMS</p> <p>Rete: 230V / 50Hz (Fustibilità a cura del cliente)</p> <p>EC fan 1</p> <p>EC fan 2 (in opzione)</p> <p>valvola di riscaldamento</p> <p>Servomotore a 2 punti 24V</p> <p>controllo tramite GLT-site</p>  <p>segnale di controllo 0-10VDC 0 - 1.5V = Unità OFF 1.5 - 10V = Fan Speed min...100% RI = 100KOhm</p>		<p>(HU) leímagyarázat</p> <p>Katherm QK, elektromechanikus, 24V szeleplévf / zár, Ellenőrző 0-10V DC helyszíni BMS</p> <p>Hálózat: 230V / 50Hz (épitésbéli biztosító)</p> <p>EC ventilátor 1</p> <p>EC ventilátor 2 (opsió)</p> <p>fütésli szeleplé</p> <p>2-pont szabályozó 24V</p> <p>vezérlés GLT-site</p>  <p>vezérlőjel 0-10VDC 0 - 1.5V = Részletes OFF 1.5 - 10V = Fan Speed min...100% RI = 100KOhm</p>		<p>⑨ Contrôle 0-10VDC</p> <p>⑩ D'autres unités de ce groupe (max. 10 Accessoires in filo di linea)</p> <p>⑪ vanne de chauffage Contact fermé: Valvola di Contact ouvert: Vanne fermée</p>		<p>⑨ Vezérlés 0-10VDC</p> <p>további egységeket e csoport (max. 10 Felzerelése sorban huzal)</p> <p>fütésli szeleplé líjon zárva: A szeleplé Kapcsolat megnyitása: szeleplé zárva</p>		<p>1 multilingual</p> <p>2 Telexkorrekturen in RU</p> <p>Index</p> <p>Änderung</p>		<p>19.03.2013 Lohse</p> <p>29.05.2013 Lohse</p> <p>Norm</p> <p>Ueprung</p> <p>Erz. für</p>		<p>19.03.2013 L.Lohse</p> <p>08.03.2013 T.Beckmann</p> <p>Norm</p> <p>Ueprung</p> <p>Erz. für</p>		<p>1172935</p> <p>12623</p> <p>3 Von 3</p>		<p>1422x11xxxx00</p> <p>00</p> <p>1172935</p> <p>12623</p> <p>3 Von 3</p>		<p>Katherm QK, elektromechanisch, Ventil 24V Auf/Zu, Ansteuerung 0-10VDC über GLT</p> <p>Produkttyp</p> <p>1.42</p> <p>Arbeitsnummer</p> <p>1422x11xxxx00</p> <p>Typ</p> <p>00</p> <p>MR-Nummer</p> <p>1172935</p> <p>CAO</p> <p>12623</p> <p>Blatt</p> <p>3 Von 3</p>		<p>Bezeichnung</p> <p>Katherm QK, elektromechanisch, Ventil 24V Auf/Zu, Ansteuerung 0-10VDC über GLT</p> <p>Projektnummer</p> <p>1172935</p> <p>Anlage</p> <p>Ort</p>	
F	<p>KAMPMAN Genau mein Klima. Tel: +49 (0) 531 108 108 Fax: +49 300 108 108 E-Mail: info@kamppman.de Internet: www.kamppman.de</p> <p>Genau mein Klima. Tel: +49 (0) 531 108 108 Fax: +49 300 108 108 E-Mail: info@kamppman.de Internet: www.kamppman.de</p>								<p>Produkttyp</p> <p>1.42</p> <p>Arbeitsnummer</p> <p>1422x11xxxx00</p> <p>Typ</p> <p>00</p> <p>MR-Nummer</p> <p>1172935</p> <p>CAO</p> <p>12623</p> <p>Blatt</p> <p>3 Von 3</p>		<p>Bezeichnung</p> <p>Katherm QK, elektromechanisch, Ventil 24V Auf/Zu, Ansteuerung 0-10VDC über GLT</p> <p>Projektnummer</p> <p>1172935</p> <p>Anlage</p> <p>Ort</p>													

1.42 Katherm QK

Schaltpläne - elektromechanische Regelung

Notizen

Kampmann.de

Kampmann GmbH . Friedrich-Ebert-Straße 128-130 . 49811 Lingen (Ems) . Deutschland
Tel. +49 591 7108-0 . info@kampmann.de

Ausgabe I484/04/13/1 INT . SAP-Nr. 1174536

Alle Rechte vorbehalten; Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung.
Änderungen vorbehalten.